



---

## Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке  
воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте

Совещание Сторон Конвенции об оценке  
воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте,  
действующее в качестве совещания  
Сторон Протокола по стратегической  
экологической оценке

### Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке

#### Девятое совещание

Женева, 9–11 июня 2020 года

Подпункты а) и е) пункта 6 предварительной повестки дня

**Соблюдение и осуществление: представление отчетности  
и обзор осуществления, проект руководства по применимости  
Конвенции к продлению срока эксплуатации  
атомных электростанций**

## Проект решений совещания Сторон Конвенции

### Предложения Президиума

#### *Резюме*

В соответствии с мандатом, предоставленным Рабочей группе по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке совещанием Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и совещанием Сторон Протокола по стратегической экологической оценке, Рабочей группе было поручено готовить для этих руководящих органов рекомендации в отношении дальнейшей работы по осуществлению Конвенции и Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2, решение I/5–V/5, пункт 4 постановляющей части).

В соответствии с вышеуказанным мандатом настоящий документ содержит два проекта решений, подготовленных Президиумом для рассмотрения Рабочей группой: проект решения о представлении отчетности и обзоре осуществления



Конвенции (VIII/5); и проект руководства по применимости Конвенции к продлению срока эксплуатации атомных электростанций (VIII/6).

Ожидается, что Рабочая группа рассмотрит и согласует тексты проектов решений, которые будут препровождены совещанию Сторон Конвенции для рассмотрения на его восьмой сессии (Вильнюс, 8–11 декабря 2020 года).

## Решение VIII/5

### Представление отчетности и обзор осуществления Конвенции

*Совещание Сторон Конвенции,*

*ссылаясь* на свои решения III/1, IV/1 и V/3 об обзоре осуществления и решения V/7–I/7, VI/1 и VII/1 о представлении отчетности и обзоре осуществления,

*ссылаясь также* на статью 14-бис Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, в которой от Сторон требуется представлять доклады об осуществлении ими Конвенции,

*вновь признавая,* что регулярное представление отчетности каждой Стороной обеспечивает поступление важной информации, которая способствует обзору соблюдения в соответствии с Конвенцией и тем самым вносит вклад в работу Комитета по осуществлению,

*признавая,* что отчетность Сторон дает полезную информацию другим странам, находящимся как в регионе Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций, так и за его пределами, что содействует их усилиям по осуществлению Конвенции и присоединению к ней,

*проанализировав* доклады, представленные Сторонами в ответ на вопросник об осуществлении Конвенции,

*решительно подчеркивая* важное значение своевременности и высокого качества национальной отчетности,

*выражая обеспокоенность* в связи с тем, что на вопросник с опозданием ответили следующие 23 государства-участника, которые являлись участниками Конвенции в рассматриваемый период: Азербайджан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Северная Македония, Нидерланды, Португалия, Сербия, Словения, Украина, Финляндия, Франция и Черногория,

*отмечая,* что Европейский союз является Стороной Конвенции, но, будучи региональной организацией экономической интеграции, до сих пор считал нецелесообразным возвращать заполненный вопросник, представляя вместо этого обновленную информацию в отношении соответствующего законодательства Европейского союза,

*выражая удовлетворение* в связи с тем, что Грузия, которая не является государством – участником Конвенции, тем не менее, ответила на вопросник,

1. *приветствует* доклады Сторон об осуществлении ими Конвенции в период 2016–2018 годов, которые были размещены на веб-сайте Конвенции;

2. *одобряет* шестой обзор осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/2020/[8]) и просит секретариат организовать его опубликование в электронном виде на всех трех официальных языках ЕЭК;

3. *принимает к сведению* выводы, содержащиеся в шестом обзоре осуществления, в том числе возможные слабые места или недостатки в осуществлении Конвенции Сторонами, которые приводятся ниже:

a) определения и подходы Сторон к ключевым терминам Конвенции, таким как «воздействие», «трансграничное воздействие» и «значительные изменения», различаются, при этом несколько Сторон не определили некоторые из этих терминов в своем национальном законодательстве. Это может стать источником проблем, особенно в случае отсутствия ясности по поводу того, какие планируемые виды деятельности подпадают под действие Конвенции (статьи 1 и 6);

b) немногим более 50% Сторон приняли обязательные положения о проведении трансграничных консультаций с органами затрагиваемых Сторон в соответствии со статьей 5, при этом девять Сторон не имеют положений на этот счет в своем внутреннем законодательстве;

c) лишь меньшая часть из Сторон имеют в своем законодательстве конкретное положение о том, как обеспечивать применение пункта 3 статьи 6, требующего доводить до сведения заинтересованных Сторон дополнительную информацию, которая может повлечь за собой консультации и принятие иного решения до начала работы по тому или иному виду деятельности;

d) накоплен лишь самый минимальный опыт проведения послепроектного анализа в соответствии со статьей 7, при этом 11 Сторон не имеют конкретных положений об осуществлении этой статьи в своем законодательстве;

e) практика перевода документации для затрагиваемых Сторон не отличается единообразием. Стороны указывают на ряд трудностей и проблемных вопросов в связи с такой практикой, в частности в связи с качеством перевода и необходимостью выполнения перевода при должном учете графиков проведения консультаций и участия общественности;

f) менее частое использование руководящих документов, разработанных в целях содействия осуществлению Конвенции; одна из Сторон рекомендует обновить эти документы. Можно было бы также оценить, насколько полезным окажется составление дополнительных руководящих документов;

g) существует необходимость в двусторонних и многосторонних соглашениях или других договоренностях в соответствии со статьей 8, в частности для устранения различий между практикой применения Конвенции Сторонами;

h) отсутствие своевременного представления отчетности Сторонами осложнило рассмотрение;

i) Стороны применяют разные меры контроля качества для обеспечения качества документации по оценке воздействия на окружающую среду, при этом большинство из Сторон прибегают лишь к базовым мерам. Одна из Сторон возлагает на заявителя ответственность за обеспечение соответствия этой документации требуемому стандарту качества. Можно рекомендовать изучить возможность использования более совершенных инструментов контроля качества;

j) сообщается о разнообразных практике и опыте осуществления Конвенции, однако лишь немногие Стороны добровольно делятся информацией о применяемой ими надлежащей практике путем подготовки информационных бюллетеней. Можно было бы рассмотреть вопрос о способах содействия ЕЭК сбору информации о таких видах практики в целях оказания помощи в подготовке материалов для активизации осуществления Конвенции;

4. *просит* секретариат обратить внимание Комитета по осуществлению на общие и конкретные вопросы соблюдения, указанные в шестом обзоре осуществления Конвенции, и просит Комитет по осуществлению принимать их во внимание в своей работе;

5. *просит* Комитет по осуществлению скорректировать вопросник для следующего раунда представления докладов об осуществлении Конвенции Сторонами в период 2019–2021 годов с учетом предложенных улучшений вопросника об осуществлении Конвенции и представить измененный вариант на рассмотрение Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке для последующего распространения секретариатом;

6. *просит также* Комитет по осуществлению подготовить типовую форму доклада с учетом контекста и специализации региональных организаций экономической интеграции, включая Европейский союз, с тем чтобы облегчить представление ими докладов в соответствии со статьей 14-бис Конвенции;
7. *постановляет*, что Стороны заполняют вопросник в качестве доклада об осуществлении ими Конвенции в период 2019–2021 годов;
8. *настоятельно призывает* Стороны представлять доклады до истечения крайнего срока, который будет согласован Рабочей группой;
9. *просит* секретариат размещать на веб-сайте Конвенции национальные доклады на имеющихся языках;
10. *просит также* секретариат разместить на веб-сайте Конвенции перечни проектов, включенные в ответы на вопросник, если страны не возражают против этого;
11. *постановляет*, что проект седьмого обзора осуществления Конвенции за период 2019–2021 годов, основанный на докладах Сторон, будет представлен на девятой сессии совещания Сторон Конвенции и что в плане работы будут отражены элементы, необходимые для подготовки этого проекта обзора;
12. *просит* секретариат предусмотреть после утверждения седьмого обзора осуществления последующее его опубликование в электронном виде на всех трех официальных языках ЕЭК.

## Проект решения VIII/6

### Применимость Конвенции к продлению срока эксплуатации атомных электростанций

*Совещание Сторон Конвенции,*

*ссылаясь* на свое решение VII/3-III/3 о принятии плана работы,

*вновь подтверждая*, что Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте является ключевым документом, устанавливающим правила осуществления внутренних мер и международного сотрудничества в целях предотвращения значительного вредного трансграничного воздействия на окружающую среду в результате планируемой деятельности, включая деятельность в области атомной энергетики, а также его уменьшения и контроля над ним,

*сознавая*, что многие Стороны в настоящее время рассматривают вопрос о продлении срока эксплуатации своих существующих атомных электростанций,

*сознавая также* обеспокоенность общественности в связи с возможными значительными трансграничными [и долгосрочными] негативными экологическими последствиями продления срока эксплуатации существующих атомных электростанций в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и желание общественности участвовать в процессе принятия соответствующих решений,

*подтверждая* первостепенное значение принципа предосторожности, заблаговременного и своевременного уведомления и транспарентного принятия решений на основе широкого участия для эффективного применения Конвенции,

*подтверждая также* необходимость правовой определенности для эффективного применения Конвенции путем обеспечения ясности принятых в соответствии с ней обязательств и их сферы охвата,

*вновь заявляя* о крайней важности того, чтобы Стороны в полном объеме выполняли свои обязательства, вытекающие из положений Конвенции, и соответственно настоятельно рекомендуя им делать это,

*желая* помочь Сторонам в выполнении их обязательств по Конвенции и содействовать ее эффективному применению в области ядерной энергетики, в частности в том, что касается продления срока эксплуатации атомных электростанций,

*желая также* поддержать работу Комитета по осуществлению в деле оценки соблюдения Сторонами своих обязательств по Конвенции в отношении продления срока эксплуатации атомных электростанций,

1. *приветствует* разработку проекта руководства специальной рабочей группой Сторон Конвенции под совместным председательством Германии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в составе представителей Австрии, Азербайджана, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Германии, Греции, Европейского союза, Испании, Италии, Канады, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чехии и Швейцарии при поддержке секретариата;

2. *одобряет* Руководство по применимости Конвенции к продлению срока эксплуатации атомных электростанций [(ECE/MP.EIA/2020/...)];

3. *рекомендует* Сторонам принимать во внимание содержание Руководства при осуществлении Конвенции;

4. *рекомендует также* Комитету по осуществлению учитывать Руководство при исполнении своих функций;

5. *призывает* Стороны обеспечить широкое распространение Руководства среди компетентных органов и соответствующих заинтересованных сторон.

---